

Постоянный комитет по патентному праву и смежным правам

Двадцать седьмая сессия
Женева, 28 апреля - 2 мая 2014 г.

**ЦЕЛИ И ПРИНЦИПЫ В ОТНОШЕНИИ ИСКЛЮЧЕНИЙ И ОГРАНИЧЕНИЙ ДЛЯ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ, УЧЕБНЫХ И НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИХ
УЧРЕЖДЕНИЙ**

Представлено Соединенными Штатами Америки

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Система авторского права в целом является двигателем научных исследований и публикаций. Она играет крайне важную роль в разработке и распространении авторских произведений, используемых в сфере образования, и в поощрении образовательных, учебных и научно-исследовательских целей. Надлежащий баланс прав и исключений и ограничений, соответствующий нормам международного права, поддерживает задачи и деятельность образовательных, учебных и научно-исследовательских учреждений.

ПРИНЯТИЕ НАЦИОНАЛЬНЫХ ИСКЛЮЧЕНИЙ И ОГРАНИЧЕНИЙ

Цель:

Стимулировать государства-члены к принятию в своем национальном законодательстве, сообразно своим международным обязательствам, исключений и ограничений, которые допускают определенные виды использования охраняемых авторским правом произведений в некоммерческих образовательных целях, одновременно с поддержанием баланса между правами авторов и интересами широкой публики, особенно в области образования, научных исследований и доступа к информации.

Принципы:

Исключения и ограничения в интересах образования и научных исследований поддерживают основные функции некоммерческих образовательных учреждений на всех уровнях путем облегчения доступа к знаниям и распространения знаний для целей преподавания и обучения.

Исключения и ограничения в интересах образования и научных исследований также способствуют достижению целей общества, помогая индивидуумам развивать свой потенциал и принимать значимое участие в общественной жизни.

Исключения и ограничения в интересах образования и научных исследований должны учитывать ценный вклад авторов и издателей в создание и распространение произведений, идущих на пользу работникам образования и общественности в целом, и согласовываться с международными обязательствами, включая трехступенчатую проверку.

ПООЩРЕНИЕ ДОСТУПА К ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫМ И НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИМ МАТЕРИАЛАМ ПУТЕМ СОДЕЙСТВИЯ РАЗВИТИЮ ЭНЕРГИЧНОГО КОММЕРЧЕСКОГО РЫНКА И ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ИННОВАЦИОННЫХ МОДЕЛЕЙ ЛИЦЕНЗИРОВАНИЯ

Цели:

Поощрять доступ к образовательным и научно-исследовательским материалам путем поддержки коммерческого рынка этих ресурсов и использования инновационных моделей лицензирования в целях обеспечения максимального наличия высококачественных произведений, охраняемых авторским правом.

Стимулировать и поддерживать гибкие и добровольные модели лицензирования, которые позволяют владельцам авторского права и пользователям устанавливать обоюдно удовлетворяющие отношения, в том числе через посредство открытых лицензий, микролицензирования, сублицензирования и других гибких механизмов лицензирования.

Принципы:

Энергичный коммерческий рынок в сочетании с использованием инновационных моделей лицензирования облегчает доступ к высококачественным образовательным и научно-исследовательским материалам, существенно увеличивая количество опубликованных произведений, имеющих в распоряжении публики.

Этот коммерческий рынок, особенно в сочетании с использованием инновационных моделей лицензирования, обслуживает весь спектр образовательных учреждений и аудиторий, включая государственные и частные организации, а также учитывает самый разнообразный опыт – от начального образования в раннем возрасте до продвинутых программ университетского образования и программ обучения взрослых.

Гибкие и добровольные модели лицензирования могут позволять и облегчать использование в целях образования произведений, охраняемых авторским правом, на которые не распространяются ограничения и исключения в национальном законодательстве, создавая возможности для представления материалов в распоряжение учащихся и преподавателей в различном виде и в целом диапазоне интероперабельных форматов, от печатных книг до цифровых текстов и мультимедийных произведений.

Частный и государственный сектора могут также способствовать наличию образовательных материалов в онлайн-режиме, тем самым поощряя дальнейшее творчество, инновации и новые методы обучения для XXI века.

Доступу к образовательным материалам также содействуют дальнейшие усилия по стимулированию создания и распространения образовательных и академических произведений.

ПОДДЕРЖКА ИСКЛЮЧЕНИЙ И ОГРАНИЧЕНИЙ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ПРЕОБРАЗУЮЩЕЙСЯ С ТОЧКИ ЗРЕНИЯ ТЕХНОЛОГИИ УЧЕБНОЙ СРЕДЕ*Цель:*

Поддерживать, согласно с международными обязательствами, исключения и ограничения, которые признают важность авторского права и в то же время продолжают поощрять и допускать определенные виды использования в преобразующейся с точки зрения технологии учебной среде.

Принципы:

Исключения и ограничения, которые поддерживают преобразующиеся с точки зрения технологии различные виды учебной среды, такие как онлайн-обучение и смешанное обучение, являются важным средством, позволяющим идти в ногу с новыми технологиями и методами обучения, и могут активизировать и стимулировать более широкое распространение инструментов обучения.

Конкретные исключения и ограничения, разрешающие некоммерческое использование разумных и ограниченных частей произведений в связи с некоторыми онлайн-обучением и другими пользующимися технологической поддержкой подходами к обучению, могут создавать возможности для широкого диапазона учащихся, лишенных физического доступа к образовательным заведениям.

ДРУГИЕ ОБЩИЕ ПРИНЦИПЫ

Другие исключения и ограничения, не относящиеся к образовательному контексту, могут также играть важную роль в предоставлении определенным образовательным, учебным и научно-исследовательским учреждениям возможности выполнять свою функцию общественного служения.

Государства-члены должны, следуя своим международным обязательствам, признать соответствующие ограничения в отношении определенных видов денежного ущерба, применимого к некоммерческим образовательным, учебным и научно-исследовательским учреждениям, а также их служащим и агентам, когда они доказывают, что они действовали добросовестно, полагая или имея разумные основания полагать, что их действия соответствуют законодательству об авторском праве.

Правообладатели играют важнейшую роль в обеспечении устойчивого доступа к охраняемым авторским правом произведениям в развитых и развивающихся странах. Поскольку быстрые изменения в технической сфере требуют гибких решений, государствам-членам следует поощрять принятие совместных и новаторских решений всеми заинтересованными сторонами.

Образовательные, учебные и научно-исследовательские учреждения должны иметь надлежащие гарантии, обеспечивающие ответственное и законное применение исключений и ограничений, благоприятствующих таким учреждениям.

[Конец документа]